Fem present á la simpática y hermosa soltereta (ay que l' estimo) qu' hagi sigut afavorida ab el núm. 47 del sorteig de regalos celebrat en l' últim ball de solters, que se li reserva intacte la sort ab que fou premiada y que son unas arrecadas d' or de 18 quintás (dich quilats) las cuals las hi entregará el nostre simpátich Cabra tan punt acrediti 'l número.

—

En justa correspondencia y perque 'ls solters vegin que també som *esplendits* y sabem tirar cuant convé la *dona* (dich la casa) per la finestra, els dediquem la polka de la primera part, *gratis et amore* y ab el permis mes dessinteressat de ballar ab las nostres estimadas mitjas taronjas (agres).

—

¡¡TOT PER LAS DONAS!!

Tot es per vosaltres estimadas costelletas, y volgudas *silfides* solteras, hem decidit fé un vaytot y entregarvosho TOT á vosaltres, no 'ns volem quedar rés, si ab aquest eccés acabeu de posause 'ls pantalons ens en farem fé uns ab devantal y ab trabas y alashoras *velay*. D' altre modo oferim tres magnifichs regalos comprats per un casat que la dona li infla 'ls nassos tot sovint, á las noyas que 'n l' americana de la primera part vagin á buscar un casat sense mirarsel de reull ni parlarli gens á l' orella per alló de que la *dona* espia, totas ellas tindrán obció á un número que se 'ls entregará corresponent als tres regalos citats.

Per las nostras *estimadetas senyoràs de casa* els guardem també tres hermosos y riquissims regalos, pero ¡ay la mare! han de servir per totas las casadas que 'n la mazurka de la primera part vaigin á buscá un solter ¡compassió noys per l' amor de Deu! aquet fruit es secret. A cada una se li repartirá un número corresponent als regalos avans dits, y cada marit podrá repartirli per si sol lo que mes tingui per convenient ja que acostuma á comensarse un ball cuan l' altre s' ha acabat.

Lo sorteig d' aquestos regalos tindrá lloch acabada la primera americanr de la segona part. ¡Y bon profit vos fassi aixó y lo demés!

—

Hi ha un músich, casát, que cansat de desafinar sempre ab una *pessa* que va comprar, fá algúns dias que vé ensajantne un' altre, *que n' hi deixan* en la cual sembla que ja hi *comensa á entrar*, puig que l' ha agafada ab molta mes afició y gust que la propia, esent moltas las vegadas que hasta la enseja *de memoria*, á peu dret en lo carrer de Peralada, y moltas vegadas també, la que tracta d' acabar de *enrodonirla*, tinguentla á la vista, en lo carrer de la Moreria, qu' es ahont l' estudia.

De tots modos, tant si afina com nó, diguin lo que vulgan, hi ha cosas que ni ab tots los *violoncellos* de 'l mon poden armonisarse.

Secció Telegráfica.

Milano 26 Eneri 1899.

Amico Raffaelini: Molto, pero molto enfadatto te escribo la presente. Per conduci del amico Pastetis, he sabuto que te ai profanatto, ¡tu! il nomo musicale, il nomo qui á feto tanti sacrifici per la música, derrochando un dinerali en tu Templo del Arte, il Salone de la Placheta, ai sustituito la orchesta per un organo, con acompañamienti di tambore, bombo é platini.

¡Ah, zapatieri trimestres! ¡dolenti! ¡profanatore! tocare música prohivita; tu maniere di obrare non lo comprendo. ¿Non e vero que no será por falta de denaro? Perque asistano en tu salone molta y distinchita concurrenza. ¿Ni tampoco por falta de orchesta? Perque abundano molto i musici que necesitas è caso de non encontrare, tienes amicos como Gironelli per la acordeone, Imberi per il violino, Paquiti y altres que te fariano un favore.

Pero te comprendi zapatieri, tu lo ai feto per estalviare, sin reparare que tiraste il arte per terra per guañangare molto denaro con las entradas y estirats y poco gastare per la musica.

Esperi que per Carnavale suprimirai il organo per una bona orchesta; tendre il honore de visitare tu salone é saludare tu amable y pacifique concurrenza.

He saputo que tan feto la competenci con il arendamienti di Salone; pachienchia zapatieri, corri per la terra molta ambicione: con tu sacrifici y traballando per amor al arte, sortirás de partuti.

Addio, mio caro Presidenti Penxarrobas. Te saluda

Il Presidenti Cuadros.

—

Carré del Forn, 13 demati.

Estimada Guideta: te faig sapiguer qu' acabo d' obrir la botiga, completament posehida de petacas, boquillas, carteras, miralls, corbatas, anells, agullas, nins y ninas que no menjan y puntas y llassos y bastons y cadenas y tota classe d' animals silvestres. Ab aixó vull dirte qu' aviat ens casarem perque 'm falta dependenta.

Xumeco.

—

Girona, 18, mati.

Ha arribat procedent de las *Islas romansos* el *cocinero* mes tibat del globo. Ha portat una innovació de gran éxit; ens referim á un sombrero cordobés d' estiu ¡ay quina fret! qu' ell passeija per aquestos carrers. Mares, amagueu las noyas que 'l jove es guapo.

Sandunga.

Figueras.—Imprenta de Mariano Alegret.